මිනාරතය තහනම් කරන්නැයි ඝෝෂා කළ සුවිස් දේශපාලකයා යථාර්ථය අවබෝධ කර ගනී

[සිංහල – Sinhala – سنهالي]

සවූදි අරාබියේ ඇරබ් නිවුස් පුවත් පතේ 2013. ඔක්තෝබම් මස 11 වන දින පළ වූ පුවත

සිංහල පරිවර්තනය

ජාසිම් ඉබ්න් දඉයාන්

2013 - 1435

IslamHouse.com

رجل سياسي معارض لوجود المسلمين في أوروبا اعتنق الإسلام وأسبابه

« باللغة السنهالية »

ترجمة: جاسم بن دعيان

2013 - 1435
IslamHouse.com

මිනාරතය තහනම් කරන්නැයි ඝෝෂා කළ සුවිස් දේශපාලකයා යථාර්ථය අවබෝධ කර ගනී.

සවූදි අරාබියේ ඇරබ් නිවුස් පුවත් පතේ

2013. ඔක්තෝබම් මස 11 වන දින පළ වූ පුවත

ස්විට්සර්ලන්තයේ දේශපාලකයෙකු වන ඩැනියෙල් ස්ට්රෙ ච්, ඔහුගේ මව් බිමේ මුස්ලිම් මස්ජිද් ඉදි කිරීමට බලවත් විරෝධය දැක් වීමෙන් මහත් ප්රිසිද්ධියක් ලැබීය. තමා අපහස කළ ආගම තුළට ඔහු දැන් පිවිසී ඇත. ඔහුගේ කථාවයි මේ.

ස්විට්සර්ලන්තයේ, ෆ්රිබර්ග් පාලන ප්රේදේශයට අයත් බූල් ගම්මානයේ උපත ලැබූ ඩැනියල් ස්ට්රෙච් ස්විට්සර්ලන්තයේ ස්විස් මහජන පක්ෂ (SVP) සාමාජිකයෙකි. සුප්රකට දේශ පාලකයෙකු වන ඩැනියෙල් ස්ට්රෙයච් ස්විස් රටේ මිනාරත් (මස්ජිද්) ඉදි කිරීම තහනම් කරන ලෙස උද්ඝෝෂණයට නායකත්වය

දුන් පුද්ගලයෙකි. ස්විට්සර්ලන්ත   ය පුරා මුස්ලිම් විරෝධි මතයක් ගොඩ නගන්නට ඔහු උද්යෝගිමත් ව ක්රි යා කරන ලදී.

ඉස්ලාමයට එරෙහිව නොකඩවා සිදු කළ ඔහුගේ ව්යාරපාරය පදනම් කර   ගෙන ස්විස් යුද්ධ හමුදාවේ උසස් නි   ලධාරියෙකු බවට ඔහුට පත්වීමක් දෙන ලදි. ඩැනියල් ස්ට්රේච් ප්රටදේශයේ්ජා සභාවේ සාමාජිකයෙක්ඩිය.

ස්විස් මහජන පක්ෂයේ “ගෘයේරස්“ අංශය ස්ථාපනය කර 2003 සිට 2007 දක්වා එහි සභාපති ධුරය හෙඹවීය. කතෝලික ආගමට දැඩි ලෙස ඇල්ම කළ ඔහු, ඉස්ලාමයට අපහාස කර, කුර්ආනය අපකීර්තියට පත් කිරීමේ එකම අරමුණින් කුර්ආනය අධයමයනය කළේය. මෙම ක්රි යා මාර්ගයේ නිරත වී සිටින විට මෙම ක්රියස්තු භක්තිකයා, කුර්ආනයේ නිවේදන බොහෝමයක් සමඟ නොදැනුවත්වම   එකඟ වන්නට පටන් ගත්තේය.

ඉස්ලාමීය ඉගැන්වීම් ඔහුගේ සිත් තුළ බලවත් වෙනසක් සිදු කරන ලදී.

අවසානයේ සත්‍ය තාව වටහා ගෙන 2005 වසර ඉස්ලාමය තුළට පිවිසිය. ඔහු මෙලෙස වෙනස් වීම ගැන මෙසේ පවසයි. “මම අලුතින් සොයා ගත් ඉස්ලාම් දහම, මගේ සිත් තුළ තිබුණු වැදගත් ජීවිත ප්‍ර ශ්නයන්ට යුක්ති සහගත පිළිතුරු ලබා දුනි.“

තම දේශපාලන පක්ෂයේ ඇතැම් “අන්තවාදී ස්ථාවර“ නිසා, විශේෂයෙන්ම අලුත් මස්ජිද් ඉදි කිරීම් තහනම් කිරීමේ ව්‍යාපාරය සම්බන්ධව අපහසුතාවට පත්වීමේ හේතු වෙන්, 2007 සිට තම සභාපති ධූරයෙන් ඉල්ලා අස් විය. ඔහුට මුස්ලිම් මිතුරන් බොහෝ දෙනෙක් සිටි බව 2007 වසරේදී පැවසු ස්වරෙසව් තම ආගම වෙනස් වීමේ තොරතුර 2009 වසර නොවැම්බර මස ආරම්භයේ පක්ෂයෙන් ඉල්ලා අස් වන තුරු ප්‍ර්කාශ කළේ නැත. ඔහු එසේ ඉල්ලා අස් වූයේ 2009 නොවැම්බර් මාසයේ පැවැත්වීමට නියමිත මස්ජිද් ඉදි කිරීම සම්බන්ධව ජනමත

විචාරණයේදී ස්විස් මහජන පක්ෂයේ ව්යාරපාශයට විරෝධය දක්වමින්ය. ඉන් පසුව මධ්යරස්ථ මතධාරී ප්රනජාතන්ත්රනවාදී පක්ෂයේ (Conservataive Party) පාලන ප්රපදේශ අංශය (ශාඛාව) ආරම්භ කිරීමට ඔහු සහභාගී විය.

ස්ටරෙඛච්ගේ මේ සියලු විස්තර “20 Minuten“ නම් එම රටේ අති ජනප්රිසය ප්රහවෘත්තිපත්රියෙහි නොවැම්බර මස 23 වන දින හෙළි දුටු අතර, ජනමත විචාරණයට සතියකට පෙර ඉතා ජනප්රිබ්ලික් (Blick) නම් ප්ර මාණයෙන් කුඩා පුවත් පතෙහි පසු දින යළි පළ විය.

ස්විස් ජනතා පක්ෂයෙහි ස්ටරෙදච් වැදගත් සාමාජියෙකි. එම පක්ෂය ප්ර තිපත්ති සැක සීමේ දී නිතර ම ප්රපමුඛ ස්ථානයක් දරමින් එම කාර්යයෙහි ඔහු දක්වන බලපෑම කොපමණ දැයි දැන ගැනීමෙන්, ඔහුගේ වැදගත්කම වටහා ගත හැක. ආරම්භයේ දී මිනරාත් ඉදි කිරීමට එරෙහිව ඔහු ව්යාපපාරයක් දියත් කළේ දේශපාලන අවශ්ය තාව හා ජනතාවගේ අවධානය දිනා ගනු පිණිසයි. ස්විස් යුද හමුදාවේ උපදේශක තනතුරද ලබා ගත්තේ

ඔහුගේ ජනප්රිශයතාවය හේතු කොටගෙනයි. ස්විස් ජනතා පක්ෂයට අවංකව කැප වී ඔහු සේවය කළ අතර, බූල් පාලන ප්රේදේශය මැතිවරණයටද ඉදිරිපත් විය.

කලකට පසුව, ඉස්ලාම් දහමට පිවිසීම ප්රිසිද්ධියේ ප්රසකාශ කළ ඔහු පක්ෂ සාමාජි කත්වයෙන්ද දේශ පාලන ක්රි◌ියාවලි යෙන්ද ඉවත් විය. මුස්ලිම්වරුන්ට එරෙහිව සිදු කරන ස්විස් ජනතා පක්ෂයේ ක්රි◌ියා මාර්ගය සාතාන්ගේ යැයි ඔහුම එම අවස්ථාවේ ප්රාකාශ කළේය.

අතීතයේ නිතරම බයිබලය කියවා විටින් විට දේව ස්ථානයට පූජාවට යන ස්ටරෙ ච්, දැන් කුර්ආනය පාරායනය කරන බවද, දිනකට පස් වතාවක් මස්ජිදයට ගොස් නැමදුම් කරන බවද පවසයි.

ක්රිපස්තියානු දහමේ සොයා ගන්නට නොහැකි වූ සත්යව ඉස්ලාම් දහම තුළ සොයා ගත් බව ඔහු තව දුරටත් පවසයි.

“වසර ගණනාවක් සොයා ගත නොහැකි වූ වැදගත් ජීවිත ප්‍රසශ්නයන්ට ඉස්ලාම් යුක්ති සහගත පිළිතුරු දුන්නේය.“ යනුවෙන් ස්ටරෙකච් පවසයි. ඔහු දැන් මස්ජිදයට යන, අල් කුර්ආනය පාරායනය කරන, පස් වේල අල්ලාහ්ට නැමදුම් කරන් නට කැපවු මුස්ලිම්වරයෙකි.

ස්විට්සර්ලන්තයේ මිනරාතය තහනම් කිරී මෙ පනත නීති මාර්ගයෙන් අනුමත කිරීම පිණිස, ඒ පිළිබඳව ජනමත විචාරණයක් ඒ රටේ පැවැත්විණි.

එම ඡන්ද විමසීමේ ප්‍රජ්තිඵලයට අනුව මිනරාතයට පක්ෂව 42.5% ක් ඡන්දය දුන් අතර, මිනාරතය තහනම් කිරීමට පක්ෂව 57.5%ක් ඡන්ද දුන්හ. මෙහි වැදගත් දෙයක් වන්නේ ස්විට්සර්ලන්තයේ ජීවත් වන මුස්ලිම් වරුන්ගේ සංඛයාව 6% පමණි. එහෙත් ස්විස් වැසියන්ගෙන් 42.5% සංඛයාව මිනරාතය තහනම් කිරීමට එරෙහිව, එනම් 6% පමණක් වන මුස්ලිවරුන්ට පක්ෂව ජන්දය ප්‍රකාශ කිරීමයි. මෙම මහජන විචාරණය පි ළිබඳව

විශ්ලේෂනය කළ විද්වතුන්, මිනරාතය සහ ඉස්ලාමිය වතාවත් තහනම් කිරීමේ වැයම නිසා, රට වැසියන්ගෙන් බොහෝ දෙනෙකුගේ අවධානය ඉස්ලාමය වෙත යොමු වී තිබෙන බව අදහස් ප්රකාශ කළහ.

ස්වරෙගච් මහතාද ඒරෙවයිබර්ග් පාලන ප්රළදේශය මධ්යරස්ථ මකාරී ප්රගජාතන්ත්රදවාදී පක්ෂය (Conservative Party) ශක්තිමත් කිරීමේ කටයුතු වලට දැන් සහභාගි වෙයි.

ස්වරෝiචගේ අලුත් පක්ෂයේ ව්යාපාරය, ඔහුගේ පැරණි ප්රහතිපත්තියට හාත්පසින් වෙනස් වූ එකකි. ස්විට්සර්ලන්තයේ මිනරාත් ඉදි කිරීමේ තහනම දැන් නීති ගත වී අවසාන නමුත් ආගම් අතර සාධාරණත්වය සහ සාමදාන සහජීවනය ස්විස් රටවැසියන් අතර ප්රදචලිත කිරීමට ඔහු දැන් කටයුතු කර ගෙන යයි.

මිනරාතයේ තහනමට දැන් ඔහු දැඩි ලෙස විරුද්ධ වන අතර, යුරෝප මහා ද්වීපයේ ඉතාමත් අලංකාරවත් මස්ජිදයක්,

ස්විට්සර්ලන්තයේ පස් වන මස්ජිදය වශයෙන් ඉදි කිරීමට ඔහු බලාපොරොත්තු වෙයි.

මේ අතර, ඔහුගේ පැරණි දේශපාලන පක්ෂය වන ස්විස් ජනතා පක්ෂය, ස්ටරෙනච් මුස්ලිම් බවට පත්වීමෙන් පසු, ස්විට්සර්ලන්ත යු ද හමුදාවේ ඔහු උපදේශක වරයෙක් ලෙස කටයුතු කිරීම ගැන තම අ ප්රෙසාදජයට දන්වා ඇත.

3,000ක් හා 5,000ක් අතර සංඛ්යා◌ාවක ඉතාලි ජාතීන් කතෝලික දහ මේ සිට ඉස්ලාමය තුළට පිවිසී ඇති බව යුරෝපයේ ක්රි◌ායාත්මක වන ඉස්ලාමීය සංවිධානයන්හි සමුළුව පවසයි.